	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	SPIRIT 703	Strona: 1/6
	Wersja: 3	z dnia: 2003-02-14

Etykieta produktu

Oznakowanie (UE):

Symbole

Wymagane



Xn Produkt szkodliwy

Zawiera:

Zwroty R:

Zwroty S:

a,a',a''-trimethyl-1,3,5-triazine-1,3,5- (2H,4H,6H) –trietanol
R20/21/22 -Działa szkodliwie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu
R43- Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą
R 36/37/37 –Działa drażniąco na oczy, drogi oddechowe i skórę.
S-24: Unikać kontaktu ze skórą i oczami
S-37/39: Nosić odpowiednie rękawice, ochronę oczu/twarzy
S-46: Przy połknięciu natychmiast poszukać pomocy lekarskiej i wskazać na opakowanie lub etykietę
S-61:Unikać zrzutów do środowiska. Postępować zgodnie z instrukcją lub kartą charakterystyki

1. Identyfikacja substancji/preparatu i przedsiębiorstwa

1.1. Identyfikacja substancji/preparatu:

Nazwa handlowa:

SPIRIT 703

Zastosowanie:

koncentrat półsyntetycznej emulgującej cieczy przeznaczonej do obróbki metalu

1.2. Identyfikacja przedsiębiorstwa:

Producent:

TOTAL LUBRIFIANTS
Le Diamant B
16, rue de la Republique
92922 Paris La Defense- France
tel: + 33(0)1 41 35 40 00

Dostawca:

Total Polska Sp. z o.o.
Al. Jana Pawła II 80
00-175 Warszawa

1.3. Wydział udzielający informacji:

Telefony w nagłych przypadkach:

Dział techniczny tel.(0-22) 435 14 00
(22) 619 08 97, (22) 619 66 54 – Biuro Informacji Toksykologicznej, Warszawa

2. Skład/informacja o składnikach

Charakterystyka chemiczna:

mieszanina oleju mineralnego, produktów kondensacji kwasu borowego, emulgatorów niejonowych, inhibitorów korozji, biocydu


Substancje stwarzające zagrożenie dla zdrowia	Nr EC	Nr CAS	Zawartość	Symbole	Zwroty R
2,2,2-(heksahydro-1,3,5-triyl)-trietanol		4719-04-4	0,5-0,9 %	Xn	R 20/21/22
heterocykliczne związki siarki/azotu		3811-73-2	max 0,07	Xn	R 20-36/38

Objaśnienia zwrotów R w p. 16

3. Identyfikacja zagrożeń

Ujemne skutki zdrowotne:

W normalnych warunkach stosowania produkt nie jest toksyczny.
Działa szkodliwie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	SPIRIT 703	Strona: 2/6
	Wersja: 3	z dnia: 2003-02-14

Wpływ na środowisko:	połknięciu
Zagrożenia fizyczne i chemiczne:	Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą Działa drażniąco na oczy, drogi oddechowe i skórę. Nie odprowadzać produktu do środowiska naturalnego W typowych warunkach stosowania brak specyficznych zagrożeń pożarem lub wybuchem

4. Pierwsza pomoc

W PRZYPADKU POWAŻNYCH OBJAWÓW, WEZWAĆ LEKARZA LUB POGOTOWIE RATUNKOWE

DROGI NARAŻENIA SIĘ: WDYCHANIE	Wdychanie dużych stężeń par, dymów lub mgły może prowadzić do lekkiego podrażnienia gardła. Wynieść poszkodowanego na świeże powietrze, okryć i pozwolić odpocząć.
KONTAKT ZE SKÓRĄ	Zdjąć zabrudzone ubranie. Powierzchnie zabrudzone zmyć niezwłocznie dużą ilością wody z mydłem.
KONTAKT Z OCZAMI	Dokładnie płukać dużą ilością czystej, bieżącej wody przez co najmniej 15 minut.
SPOŻYCIE	Możliwość wymiotów i biegunki. Nie wywoływać wymiotów aby uniknąć ryzyka przedostania się do dróg oddechowych. Nie podawać nic do picia.
ZACHŁYŚNIĘCIE SIĘ	Jeśli zachodzi podejrzenie przedostania się produktu do płuc (np. przy wymiotach), natychmiast zawieźć poszkodowanego do szpitala.

5. Postępowanie w przypadku pożaru


TEMPERATURA ZAPŁONU	Patrz p.9
ODPOWIEDNIE ŚRODKI GAŚNICZE	Ditlenek węgla, piana, proszek gaśniczy
NIEODPOWIEDNIE ŚRODKI	Nie używać strumieni wody, mogą sprzyjać rozprzestrzenianiu się pożaru
SZCZEGÓLNE ZAGROŻENIA:	W przypadku niekompletnego spalania i pirolizy mogą powstać toksyczne gazy takie jak CO, CO ₂ , węglowodory, aldehydy, sadza itp. Produkty te są niebezpieczne przy wdychaniu.
SPECJALNE WYPOSAŻENIE OCHRONNE DLA STRAŻAKÓW:	W zamkniętych pomieszczeniach o dużym stężeniu dymów i gazów nosić aparat izolujący drogi oddechowe

6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

Patrz również p.8 i 13	
POSTĘPOWANIE PRZY ROZLANIU/PRZECIEKU -DO GLEBY	Powierzchnie z rozlanym produktem mogą być śliskie. Nie dopuszczać do przedostania się go gruntu, cieków wodnych i oczyszczalni. Odzyskiwać metodami fizycznymi. Przy większym rozlaniu, jeśli sytuacji nie można szybko opanować, powiadomić odpowiednie władze.
- DO WODY	Do mechanicznego zbierania stosować pływające materiały absorpcyjne. Jeśli środki te przedostaną się do strumieni lub ścieków, poinformować władze o możliwości obecności pływających materiałów.

7. Postępowanie z substancją i jej magazynowanie


POSTĘPOWANIE	
Zabezpieczenie techniczne/środki	Unikać lub ograniczyć do minimum narażenie na kontakt z

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	SPIRIT 703	Strona: 3/6
	Wersja: 3	z dnia: 2003-02-14

ostrożności	produktem używanym lub odpadowym. Przy powstawaniu par/aerozoli/produktów rozkładu zapewnić odpowiednią wentylację. Przechowywać z dala od materiałów palnych oraz żywności i napojów.
Zalecenia z zakresu bezpieczeństwa	Puste opakowania mogą zawierać palne lub wybuchowe opary. Istnieje zagrożenie pożarowe ze strony szmat, papieru lub innych środków stosowanych do usuwania rozlania, które są nasączone produktem. Unikać gromadzenia ich i bezpiecznie utylizować. Zapobiegać gromadzeniu się elektryczności statycznej przez stosowanie uziemień. Maszyny lub urządzenia należy ustawiać tak, aby unikać ryzyka rozlania produktu lub ochlapania gorących części lub połączeń elektrycznych.
MAGAZYNOWANIE	Unikać kontaktu z mocnymi utleniaczami.
Zabezpieczenie techniczne/warunki magazynowania	Stosować wszystkie dostępne środki zapobiegające zanieczyszczeniu wody i gruntu. Opakowania należy przechowywać szczelnie zamknięte, w temperaturze pokojowej, zabezpieczone przed wodą i wilgocią, z dala od wszelkich źródeł zapłonu. Unikać kontaktu z utleniaczami.
Inne informacje:	Chronić przed mrozem, wysoką temperaturą i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
Materiały opakowaniowe	Zalecane: Przechowywać w oryginalnych opakowaniach Stosować tylko odporne na węglowodory opakowania, złączki, przewody.

8. Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

Wskazówki dodatkowe odnośnie wymogów stawianych urządzeniom technicznym: Substancje szkodliwe, wartości najwyższych dopuszczalnych stężeń, które należy kontrolować: Ochrona rąk: Ochrona oczu:	Stosować produkt w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Przy pracy w przestrzeniach zamkniętych (zbiorniki) upewnić się, że środowisko nie jest duszące i/lub nosić zalecane wyposażenie.
Ochrona ciała:	mgła olejowa: 10mg/m ³ , przez 15 minut mgła olejowa: 5mg/m ³ , przez 8 godzin Jeśli zachodzi potrzeba stosować rękawice ochronne. Okulary o szczelnej obudowie lub osłona na twarz- jeżeli zachodzi potrzeba. Gdy zachodzi potrzeba nosić maskę ochronną, odporną na węglowodory odzież, buty robocze (przy manipulowaniu beczkami). Nie nosić pierścionków, zegarka oraz innych przedmiotów, które mogą zatrzymywać produkt i stwarzać zagrożenia chorób skóry.
Higiena przemysłowa:	Unikać przedłużonego i powtarzającego się kontaktu ze skórą szczególnie z produktem użytym lub odpadowym. Odzież zanieczyszczoną natychmiast zdjąć, przed ponownym założeniem uprać. Po każdym kontakcie, przed przerwą i końcem pracy myć dokładnie skórę, produkt jest łatwo dokładnie usunąć myjąc się wodą z mydłem. Nie używać środków ciernych, rozpuszczalników lub benzyny. Do wycierania rąk nie stosować szmat zabrudzonych produktem. Nie wkładać zabrudzonych szmat do kieszeni ubrań roboczych. Nie jeść, nie pić, nie palić papierosów w miejscu pracy.

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	SPIRIT 703	Strona: 4/6
	Wersja: 3	z dnia: 2003-02-14

9. Właściwości fizykochemiczne

Postać:	Ciecz
Barwa:	Żółta
Zapach:	Aminopodobny
pH:	9,4
Temperatury zmiany stanu skupienia	
Temperatura płynięcia	-
Temperatura zapłonu	> 100°C (ASTM D92)
Temperatura autozapłonu:	> 250°C (ASTM E 659). Temperatura ta może się znacznie obniżyć w specyficznych warunkach (utlenianie na gorących powierzchniach)
Granice wybuchowości	Nie oznaczono
Gęstość w temp. 15 °C:	około 990 kg/m ³
Rozpuszczalność:	
w wodzie:	Rozpuszczalny
w rozpuszczalnikach organicznych:	Rozpuszczalny w wielu typowych rozpuszczalnikach
Lepkość w 20°C	ok. 253 mm ² /s
Współczynnik podziału, log Pow	>6

10. Stabilność i reaktywność


Stabilność:	Produkt jest stabilny w typowych warunkach magazynowania i stosowania
Warunki, których należy unikać:	Gorąco (temperatury powyżej temperatury zapłonu), iskry, punkty zapłonu, płomienie, elektryczność statyczna.
Substancje, których należy unikać:	Unikać kontaktu z silnymi utleniaczami i kwasami
Niebezpieczne produkty rozkładu:	Niekompletne spalanie i piroliza powodują powstanie gazów o różnej toksyczności, takich jak CO, CO ₂ , węglowodory, aldehydy, sadza itp..

11. Informacje toksykologiczne

Toksyczność ostra/skutki miejscowe	Brak zagrożenia przy normalnych warunkach stosowania.
- Wdychanie:	Wdychanie wyższych stężeń par i aerozoli może powodować podrażnienie górnych dróg oddechowych.
- Kontakt ze skórą:	Brak zagrożenia przy normalnych warunkach stosowania.
- Spożycie:	Szkodliwy po połknięciu 2,2,2-(heksahydro-1,3,5-triyl)-trietanol LD50 szczur (droga pokarmowa) 763 mg/kg.
UCZULENIE TOKSYCZNOŚĆ CHRONICZNA LUB DŁUGOTERMINOWA	Zgodnie z naszą wiedzą produkt może powodować uczulenia skórne.
- Kontakt ze skórą:	Przy częstym i długim kontakcie z zabrudzonym ubraniem na skórze może pojawić się podrażnienie, szczególnie przy skaleczeniach i otarciach.

12. Informacje ekologiczne

Ruchliwość:	
- Powietrze:	Małe straty wskutek odparowania

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	SPIRIT 703	Strona: 5/6
	Wersja: 3	z dnia: 2003-02-14

- Gleba: Wnioskując z właściwości fizycznych i chemicznych produkt jest mało ruchliwy w glebie. Istnieje ryzyko skażenia wody pitnej, nawet jeżeli niewielka ilość produktu przedostanie się do gleby
- Woda: Produkt jest rozpuszczalny. Wskazówki ogólne: nie należy dopuścić do skażenia wód powierzchniowych, gruntowych. Nie wylewać do kanalizacji.
- Ekotoksyczność: 2,2,2-(heksahydro-1,3,5- triyl)-trietanol
96 godzin LC50 (dla ryb): brak danych
heterocykliczne związki siarki/azotu:
96 godzin LC50 (dla ryb): brak danych

13. Postępowanie z odpadami

- Produkt zużyty: Utylizować w bezpieczny sposób, zgodnie z lokalnymi/krajowymi przepisami. Zbiórka powinna być wykonywana przez upoważnioną firmę a regeneracja lub spalanie należy wykonywać w dopuszczalnej do tego celu instalacji. W Polsce: Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 o odpadach, Dz. U. Nr 62, poz. 628.
- Opakowania: Postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Ustawa z dn 11 maja 2001 r o opakowaniach i odpadach opakowaniowych (Dz. U. Nr 63, poz. 638).
- Kod odpadu WE: 12 01 09

14. Informacje o transporcie

- Numer UN: brak
- Drogowy (ADR)/Kolejowy(RID)/Rzeczny (ADNR): brak ograniczeń
- Morski (IMO-IMDG): brak ograniczeń
- Powietrzny (ICAO/IATA): brak ograniczeń


15. Informacje dotyczące uregulowań prawnych

Symbole



Xn Produkt szkodliwy

- Zawiera: a,a',a''-trimethyl-1,3,5-triazine-1,3,5- (2H,4H,6H) –trietanol
- Zwroty R: R20/21/22 -Działa szkodliwie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu
R43- Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą
R 36/37/37 –Działa drażniąco na oczy, drogi oddechowe i skórę.
- Zwroty S: S-24: Unikać kontaktu ze skórą i oczami
S-37/39: Nosić odpowiednie rękawice, ochronę oczu/twarzy
S-46: Przy połknięciu natychmiast poszukać pomocy lekarskiej i wskazać na opakowanie lub etykietę
S-61:Unikać zrzutów do środowiska. Postępować zgodnie z instrukcją lub kartą charakterystyki
- Przepisy Wspólnoty Europejskiej: Karta ta spełnia wymagania podane w dyrektywie: 1999/45/EC modyfikowanej dyrektywą 2001/60/EC
Karta ta spełnia normy podane w dyrektywach: 91/155, 93/112/EEC i 2001/58/EC i zawiera dane wymagane przez artykuł 14 dyrektywy 1999/45/EC

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	SPIRIT 703	Strona: 6/6
	Wersja: 3	z dnia: 2003-02-14

Przepisy krajowe:

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych, Dz. U. Nr 171, poz. 1666;

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 14 grudnia 2004 zmieniające rozporządzenie w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego, Dz. U. Nr 2 (2005), poz. 8;

Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń substancji szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy, Dz. U. Nr 217, poz. 1883.

Ustawa z dnia 11 stycznia 2001 roku o substancjach i preparatach chemicznych (Dz.U.01.11.84, z późniejszymi zmianami).

16. Inne informacje:

Objaśnienia zwrotów R z p.2:	R-20/21/22 Działa szkodliwie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu R-20 Działa szkodliwie przez drogi oddechowe R-36/38 Działa drażniąco na oczy i skórę
------------------------------	--

Niniejsza karta charakterystyki produktu stanowi uzupełnienie karty danych technicznych, ale w żaden sposób jej nie zastępuje. Informacje zawarte w niniejszym opracowaniu udzielane są w dobrej wierze. Użytkownik zobowiązany jest pamiętać o ryzyku związanym z zastosowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem.

Niniejsza karta nie zwalnia użytkownika z konieczności zasięgnięcia informacji i zastosowania wszelkich przepisów i uregulowań prawnych dotyczących jego działalności. Użytkownik bierze na siebie całkowitą odpowiedzialność za działania podjęte w celu zapewnienia bezpieczeństwa pracy z produktem. Powyższe informacje udzielone zostają użytkownikowi w celu pomocy w realizacji zobowiązań nakładanych na niego przez przepisy i uregulowania prawne.

Wszystkie dane opierają się na aktualnym stanie naszej wiedzy.

Data polskiego wydania: 10.10.2002

Aktualizacja polskiego wydania 12.01.2004

Aktualizacja polskiego wydania: październik 2005